

EN

Macerator toilet

Installation and
Operating Manual 6

FR

Toilette à broyeur

Instructions de montage
et de service 23

ES

Inodoro triturador

Instrucciones de montaje
y de uso 42

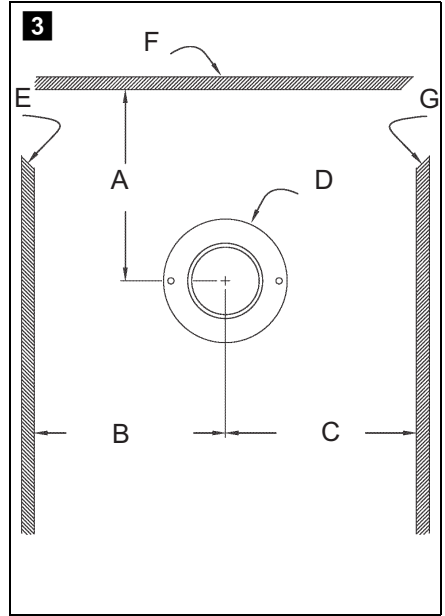
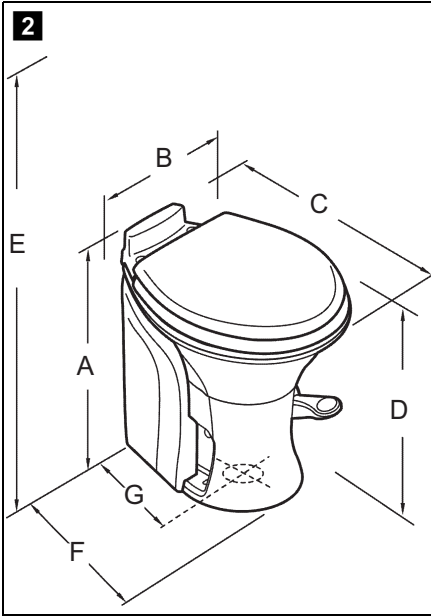
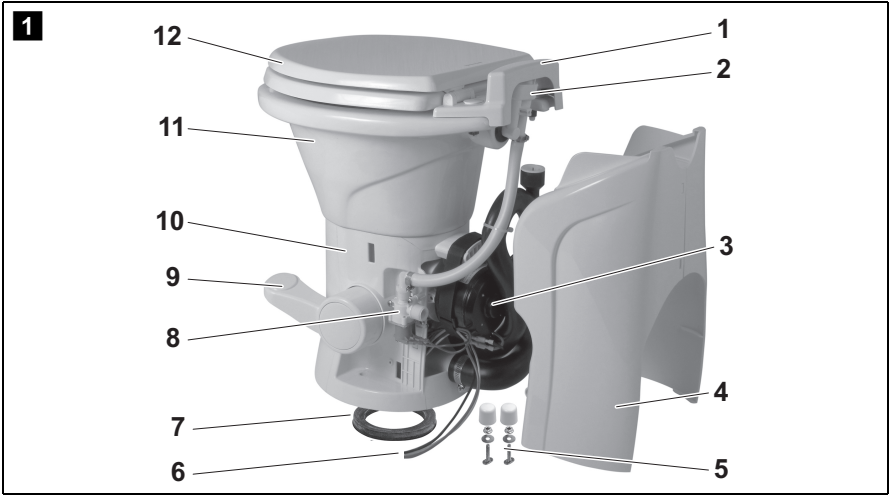
PT

Sanita de trituração

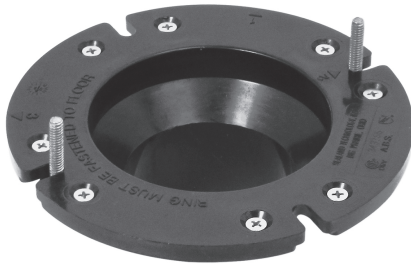
Instruções de montagem e
manual de instruções 61



MasterFlush 7640



4

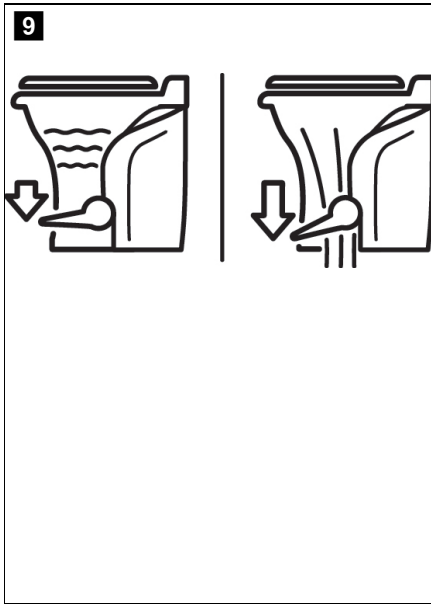
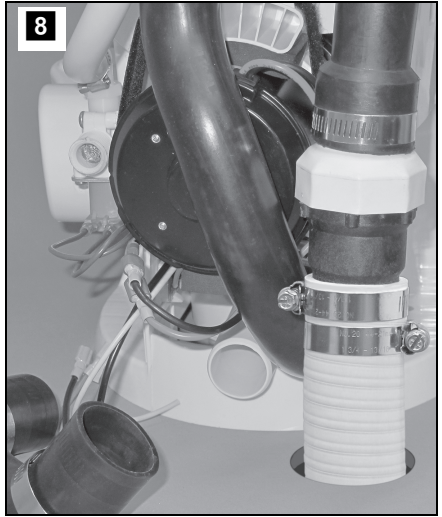


5



6





Model : SO 1234 PNC : 123456789
Item : 123456789
Serial : 123456789
Dometic Sanitation www.dometicusa.com

Please read this instruction manual carefully before installation and first use, and store it in a safe place. If you pass on the product to another person, hand over this instruction manual along with it.

Contents

1	Explanation of symbols	6
2	Safety instructions.	7
3	Intended use	8
4	Technical description	8
5	Installation	9
6	Operation	12
7	Maintenance and winterizing.	13
8	Troubleshooting	16
9	Disposal	16
10	Limited warranty	17
11	Technical data.	20

1 Explanation of symbols



CAUTION!

Safety instruction: Failure to observe this instruction can lead to injury.



NOTE

Supplementary information for operating the product.

2 Safety instructions

The manufacturer accepts no liability for damage in the following cases:

- Faulty assembly or connection
- Damage to the product resulting from mechanical influences
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in the operating manual

2.1 Warnings

The following statement must be read and understood before installing, servicing and/or operating this product. Modification of this product may result in property damage.

The manufacturer recommends that a qualified RV technician or electrician install or service this product with regard to all applicable codes and regulations. Equipment damage, personal injury or death could result from improper installation.



CAUTION!

Overfilling the holding tank can create serious damage to the sanitation system, such as rupturing the holding tank and releasing tank contents into the motorhome. To prevent this possibility, the manufacturer recommends using the “full tank” shut-down circuitry in the toilet’s electronic control module. The “full” signal from the holding tank can be generated by an optional Dometic DTM01C tank monitor or DTM04 four-level tank monitor system.

3 Intended use

The Dometic MasterFlush7640 toilet provides an electric-flush toilet that macerates waste and pumps it to a holding tank or other effluent storage or disposal system. Operated by a flush pedal, the toilet allows the user to add water to the bowl (before using or flushing) and to flush the toilet.

4 Technical description

4.1 Benefits

Convenient electronic flush. Add water or flush by pressing on the flush pedal.

Choice of two water consumption settings. “Normal” flush uses 0.83 gal. (3.1 l) per flush and adds water to bowl after flush; “Dry Bowl” setting uses only 0.21 gal. (0.79 l) per flush and does not add water to the bowl.

Versatile installation. Powerful macerator pump allows toilet to be located up to 40 ft. (12.2 m) away from holding tank or other discharge line destination.

Automatic “full tank” shut-down. When connected to a holding tank level indication system (such as Dometic DTM01 system), the MasterFlush7640 toilet will not flush when the holding tank is full. This safety feature prevents overfilling the holding tank, which may cause damage to the motorhome.

4.2 Components

No. in fig. 1, page 3	Description
1	Vacuum breaker cover
2	Vacuum breaker
3	Macerator pump
4	Pump/base cover
5	Floor flange mounting hardware kit
6	Electrical wires
7	Floor flange seal
8	Water valve
9	Flush pedal
10	Toilet base
11	Toilet bowl
12	Toilet seat
–	Remote mounting hardware kit

Please refer to complete parts list (printed separately) for more details.

5 Installation



NOTE

- Be sure foot pedal, when pressed, touches same flat surface on which toilet is installed.
- Be sure to follow recommended installation requirements (chapter “Minimum installation requirements” on page 21).
- The toilet is not intended for installation in a shower.

5.1 Tools required

- pliers or adjustable wrench
- 7/16 in./11 mm wrench
- electrical connection tools

5.2 Installation on floor flange

1. To replace an older toilet:
 - Turn off water supply to toilet
 - Remove and drain water supply line.
 - Remove toilet hold-down bolts/screws.
 - Remove toilet from floor.
 - Remove and discard old floor flange seal and hold-down bolts.
 - Verify center of floor flange is at least the recommended rough-in distance from back wall (fig. **3** A, page 3 and chapter “Rough-in dimensions” on page 22).
 - Make sure top surface of floor flange is clean and free of any debris or sealant.
2. If installing a new floor flange:
 - Make certain that toilet mounting holes are at the correct location (fig. **3** D, page 3).
 - Floor flange must be secured to floor with a minimum of four screws (eight are preferred).
 - Insert two supplied T-bolts into slots in floor flange (fig. **4**, page 4).
3. Verify that floor flange seal is installed on base of toilet (fig. **5** 1, page 4).
4. Carefully set toilet over floor flange.
5. Align holes in toilet base with T-bolts as toilet is lowered onto floor flange. Toilet must be aligned so that outlet of base fits inside of floor flange outlet hole.

**NOTE**

Entire toilet base does not rest completely on floor yet. Floor seal must be compressed in following steps.

6. Install floor mounting nuts and washers onto T-bolts. Carefully torque nuts to 30 – 40 inch-pounds (3.4 – 4.5 Nm). **Do not overtighten.** Alternate between sides when tightening to prevent distortion of base. When tight, base should be securely attached and flat against floor. Attach bolt covers onto nuts (fig. **5** 2, page 4).
7. Connect water supply line and torque connection to 30 – 40 inch-pounds (3.4 – 4.5 Nm). **Do not overtighten** (fig. **5** 3, page 4).
8. Connect electrical power to toilet according to wiring diagram on toilet's parts list (printed separately).
9. Turn on electrical power to toilet.
10. Turn on water supply to toilet.
11. Flush toilet several times and check for leaks.
12. Attach pump/base cover (fig. **5** 5, page 4) to base with screws on sides of toilet base (fig. **6**, page 4) and with locking tabs on sides and back.

5.3 Remote installation

1. To install toilet separate from holding tank (not on typical floor flange), position toilet in location with same clearances as flange mounted toilet (fig. **3**, page 3 and chapter "Rough-in dimensions" on page 22).
2. Mark fastener hole locations through two holes in base.
3. Drill pilot holes for hex screws in Remote Mounting Hardware Kit.
4. Remove black rubber elbow from check valve (fig. **5** 4, page 4) in back of toilet (fig. **7**, page 5).
5. Route either 1.5 in. (38 mm) ID flexible sanitation hose or 1.5 in. (38 mm) ID PVC or ABS pipe from waste tank to check valve. Plumbing can be routed either above- or below-floor as required. Access holes may need to be drilled through floor or wall depending on installation layout (fig. **8**, page 5). Flexible sanitation hose can be connected directly to check valve with two hose clamps.
6. Route and connect appropriate wiring and water line according to chapter "Installation on floor flange" on page 10.
7. Fasten toilet to floor with hex-head screws on each side of base.
8. Cover fasteners with plastic caps.
9. Turn on water supply to toilet.

10. Flush toilet several times and check for leaks.
11. Attach pump/base cover (fig. **5**, page 4) to base with screws on sides of toilet base (fig. **6**, page 4) and with locking tabs on sides and back.

6 Operation

6.1 Add water to bowl

1. To add water to the toilet, press the flush pedal part way down (fig. **9**, page 5).
2. To avoid possible overflow, water flow will stop automatically if pedal is pressed too long. More water is usually added only when flushing solids.

6.2 Flush toilet

1. To flush, press pedal down completely, then release it (fig. **9**, page 5).
2. This activates a powerful macerator pump that siphons water and waste from the toilet bowl, macerates and propels the effluent to the holding tank.



CAUTION!

Flush only water, bodily wastes and rapid-dissolving toilet tissue. Do not flush wet wipes, sanitary napkins, diapers, paper cups, cotton swabs, food, hair or liquids such as oils or solvents as clogging or damage to the toilet or toilet system may occur.



NOTE

- Residual water trickle in ceramic bowls: Due to integrated rim of this toilet bowl, water may continue to slowly trickle into toilet bowl for up to 20 minutes after flushing. If water trickle continues after 30 minutes, replace water valve.
- Make sure all guests understand toilet operation before use.

6.3 Changing “Flush” modes

MasterFlush7640 toilets offer two flush settings to help manage water consumption:

- **Normal flush** – Uses 0.83 gal. (3.1 l) per flush. Adds water to bowl after every flush.
 - **Dry Bowl flush** – Uses 0.21 gal. (0.79 l) per flush. Does not add water to bowl after flush.
1. To change from Normal to Dry Bowl flush setting, press flush pedal for about 10 seconds.
 - ✓ Flush mode has been changed to Dry Bowl setting.
 2. Change mode to Normal flush by following the same procedure.

7 Maintenance and winterizing

7.1 Routine toilet cleaning

For routine cleaning, use Dometic Toilet Bowl Cleaner. If this cleaner cannot be found in your area, contact the manufacturer for your nearest dealer (see the back of the manual for the addresses). If the cleaner is not available, use most any nonabrasive bathroom and toilet bowl cleaner. Please follow label instructions.



CAUTION!

To avoid damaging internal seals, do not clean toilet with abrasive cleaners, caustic chemicals, or lubricants and cleaners that contain alcohols or petroleum distillates.

7.2 Routine maintenance

Monthly

1. Inspect toilet, plumbing, and plumbing connections, wires, and wire connections.
2. Open and close all plumbing valves.
3. Check in-line water filters, if any, for blockage.

Yearly

1. Check water valve filter. Also check water valve filter if water flow into toilet becomes insufficient.

7.3 During extended periods of non-use

The macerator toilet and sanitation system should be protected if toilet will not be needed for an extended period of time (more than two weeks, especially in hot weather).

1. Flush toilet in “Normal” mode and add 4 oz. (120 ml) of liquid biodegradable laundry detergent (should NOT contain bleach or environmentally harmful substances).
2. Flush toilet at least five times.
3. Turn off water supply to toilet.
4. Flush the toilet without water. Repeat three times. (This procedure will minimize any remaining water in the macerator pump.)
5. Turn off power to the toilet.

If system will be subjected to freezing temperatures, please follow above procedure, and then winterize system as described below.

7.4 Winterizing

At the end of each camping season, or when the vehicle is stored for long periods of time during which the toilet may be exposed to freezing temperatures, the toilet system should be winterized for storage by using potable water-safe antifreeze.

**CAUTION!**

- This toilet is not intended for use when exposed to temperatures below freezing.
- Never use automotive-type antifreeze (ethylene glycol) in freshwater systems.

**NOTE**

Use nontoxic antifreeze (propylene glycol) designated for potable water systems. See vehicle owner's manual.

Non-toxic Antifreeze Winterization

1. Drain potable water tank and empty waste holding tank.
2. Add freshwater antifreeze to potable water tank according to mixture instructions from antifreeze manufacturer.
3. Flush toilet several times until antifreeze mixture has flowed completely through toilet, macerator pump and holding tank.
4. Turn off power to toilet.

Each installation is different, so antifreeze mixture amounts may vary. User discretion is required to assure adequate protection.

**NOTE**

Never leave vehicle unoccupied for extended periods of time with municipal water supply or onboard water pump turned on when there is a possibility of freezing temperature.

8 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Suggested remedy
Flush cycle operates correctly but water in the bowl empties slowly or not at all.	Discharge piping is pinched or kinked.	Check discharge piping.
	The macerator pump or discharge piping is blocked.	Clear blockage.
Macerator pump makes unusually loud noise or continually trips breaker.	Foreign material in pump chamber.	Clear foreign material from pump chamber.
Flush cycle is not activated after pressing flush pedal.	Electrical power to toilet is shut off or disrupted.	Check wiring and circuit breakers (or fuses).
	Flush pedal is malfunctioning.	Replace switch in flush pedal.
	Circuit board is malfunctioning.	Replace circuit board.
	Holding tank is full and signal from tank has shut down electrical power to toilet (if tank level monitor system is installed).	Empty holding tank.
Insufficient or no water enters the toilet bowl.	Water supply line is pinched or kinked.	Check water supply line.
	Screen in water valve is blocked.	Clear blockage at water valve.
	Water valve is malfunctioning.	Replace water valve.

9 Disposal

- Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.



If you wish to finally dispose of the product, ask your local recycling centre or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.

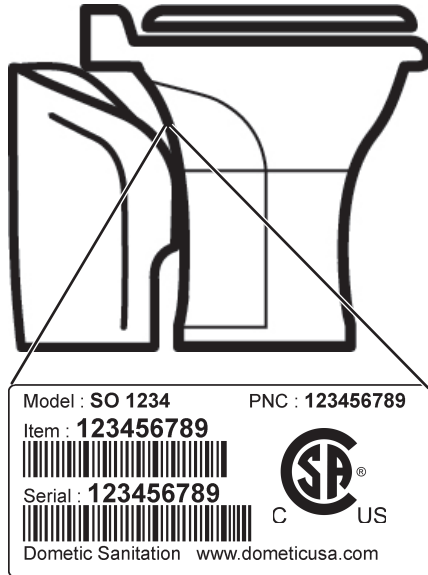
10 Limited warranty

The seller named below makes the following warranty with respect to Dometic MasterFlush Model 7640 only.

1. One year limited warranty

- 1A. This Limited Warranty will be in effect for one year from the date of purchase.
- 1B. This Limited Warranty is made only to the First Purchaser (herein-after called the “Original Purchaser”) who acquired the product for Original Purchaser’s personal, family, or household-type use. The Original Purchaser should retain a copy of the sales receipt or invoice as evidence of the date of purchase because proof of purchase is required to obtain warranty service.
- 1C. If this product is placed in commercial or business use, it will be warranted, to the Original Purchaser only, to be free of defects in material and workmanship for a period of 90 days from the date of purchase.
- 1D. This warranty covers all parts of the Dometic toilet which is warranted to be free of defects in material and workmanship under normal use. This warranty does not cover conditions unrelated to the material and workmanship of the product. Such unrelated conditions include, but are not limited to, (a) faulty installation and any damage resulting from such; (b) the need for normal maintenance and any damage resulting from failure to provide such maintenance; (c) failure to follow Seller’s instructions for use of this product, including failure which may result from not following winterization procedures; (d) any accident that results in damage to this product; (e) scratching or staining of any ceramic or plastic component; (f) acts of God, or misuse of any part of this product and any alteration by anyone other than the Seller.
- 1E. For Original Purchaser (ONLY) to obtain the benefits of this Warranty during the 1-year period (for personal use) or 90-day period (for commercial use), the following shall apply:

- (a) Original Purchaser shall contact the local dealer from whom the product was purchased; or contact the Seller Customer Service Department at 1-800-321-9886 (8 a.m.-5 p.m. ET, USA) and provide the local dealer or Seller Customer Service Department with sales receipt or invoice, product model and serial number from product. The product model identification label is located on the back of the toilet bowl under the pump/base cover (see illustration).



- (b) If product, while still under warranty, is returned to local dealer where purchased, the local dealer will repair, replace or refund the product per this Warranty and as authorized by the Seller. Seller will provide necessary replacement parts or product free of charge to Original Purchaser, including freight on such replacement parts or product, and Seller will pay direct labor charges for such repair or replacement.
- (c) Under no circumstances will Seller pay or be liable for any of Original Purchaser's or dealer's travel charges or other expenses associated with bringing the product or recreation vehicle to the dealer for repair, for providing dealer with access to the product or vehicle, or for downtime of the product or vehicle.

- (d) Original Purchaser may be required to return defective product or parts when requested by Seller; in such event, Seller will pay related freight costs.
- 2. THE SELLER DOES NOT AUTHORIZE ANY PERSON OR COMPANY TO CREATE OR EXTEND ANY WARRANTY OBLIGATIONS OR LIABILITY ON ITS BEHALF.**
 - 3. REPAIR OR REPLACEMENT OF, OR REFUND FOR, DEFECTIVE PRODUCT, AT SELLER'S OPTION, SHALL BE THE ORIGINAL PURCHASER'S SOLE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY. IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR PURCHASER'S INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.**
 - 4. SELLER DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES WITH RESPECT TO THE PRODUCT, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, AND SPECIFICALLY DISCLAIMS THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON IMPLIED WARRANTIES OR HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.**
 - 5. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.**

Seller:

Dometic Corporation - Sanitation Div.
13128 SR 226
Big Prairie, Ohio 44611 USA
330-439-5550

11 Technical data

11.1 Certificates



11.2 Materials

- Toilet bowl: vitreous ceramic
- Toilet seat: enameled wood
- Toilet base: polypropylene
- Macerator pump body: glass-filled polypropylene
- Water valve: polypropylene
- Foot pedal: polypropylene
- Vacuum breaker: ABS/polypropylene
- Floor flange seal: nitrile rubber, foam

11.3 Minimum installation requirements

Electrical	Power draw	15 A/12 V DC
	Circuit breaker/fuse	20 A/12 V DC
	Wiring	Refer to ANSI/RVIA LV and NFPA 70/NEC Standards for recommended wire gauge (USA). Refer to CEC I and II Standards for recommended wire gauge (Canada).
Water supply	Fitting	1/2 in. NPT
	Flow rate	3.0 – 5.0 gpm (11.4 – 18.9 l/m) recommended* 2.0 gpm (9.5 l/m) minimum
	Static pressure	30 – 100 PSI (206.8 – 689.5 kPa)
Discharge (2 options)	Remote (not on flange directly above waste tank)	Sanitation hose size – 1.5 in. (38 mm) or 1 in. (25 mm) ID
		Horizontal hose run – 40 ft. (12.2 m) maximum**

* Water supply that exceeds 5.0 gpm (18.9 l/m) may require a flow restrictor at toilet inlet.

** Check for adequate discharge flow if installation nears this distance.

1. Refer to ANSI 1192 and Z240 RV Series standards, where applicable, for additional RV toilet installation guidelines. Specifications are subject to change without notice.

11.4 Toilet dimensions

All dimensions may vary ± 10 mm ($\pm 3/8$ inch)

Letter in fig. 2, page 3	Model 7640
A	20 in. (508 mm)
B	15 in. (381 mm)
C	19 in. (483 mm)
D	18.375 in. (467 mm), seat height
E	33.875 in. (860 mm), seat lid up
F	14.75 in. (375 mm), back to front of base
G	10 in. (254 mm), rough-in

11.5 Rough-in dimensions

Letter in fig. 3, page 3	Dimensions/Description
A	10 in. (254 mm)
B	11 in. (279 mm)
C	11 in. (279 mm)
D	Floor flange
E	Left wall
F	Back wall
G	Right wall

Veillez lire attentivement cette notice avant le montage et la mise en service. Veillez ensuite la conserver. En cas de passer le produit, veuillez le transmettre au nouvel acquéreur.

Sommaire

1	Signification des symboles	23
2	Consignes de sécurité	24
3	Usage conforme	25
4	Désignation technique	25
5	Montage	26
6	Fonctionnement	29
7	Maintenance et hivernage	31
8	Guide de dépannage	34
9	Retraitement	35
10	Garantie limitée	35
11	Caractéristiques techniques	39

1 Signification des symboles



ATTENTION !

Instruction de sécurité : Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures.



REMARQUE

Information supplémentaire sur l'utilisation du produit.

2 Consignes de sécurité

Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages dans les cas suivants :

- des défauts de montage ou de raccordement
- des influences mécaniques ayant endommagé le matériel
- des modifications apportées au produit sans autorisation explicite de la part du fabricant
- une utilisation différente de celle décrite dans la notice

2.1 Avertissements

La déclaration suivante doit être lue et comprise avant l'installation, l'entretien et/ou l'utilisation de ce produit. Toute modification de ce produit peut entraîner des dommages des biens matériels.

Le fabricant recommande qu'un technicien ou un électricien qualifié en véhicules de loisirs installe ou répare ce produit en respectant tous les codes et règlements applicables. Une installation incorrecte pourrait entraîner des dommages sur l'équipement, des blessures de personnes, voire la mort.



ATTENTION !

Un trop-plein du réservoir à matières peut créer de graves dommages au système sanitaire, comme la rupture du réservoir à matières et l'écoulement du contenu du réservoir dans le camping-car. Afin d'éviter cette éventualité, le fabricant recommande d'utiliser le circuit d'arrêt « réservoir plein » du module de commande électronique des toilettes. Le signal « plein » du réservoir à matières peut être généré par un contrôleur de réservoir Dometic DTM01C en option ou un système de contrôle du réservoir à quatre niveaux DTM04.

3 Usage conforme

Les toilettes Dometic MasterFlush 7640 fournit une chasse électrique qui broie les déchets et les pompe dans une cuve à eaux noires ou un autre système de stockage ou de retraitement des effluents. Grâce à une pédale de chasse d'eau, les toilettes permettent à l'utilisateur d'ajouter de l'eau à la cuvette (avant l'utilisation ou après le rinçage) et de rincer les toilettes.

4 Désignation technique

4.1 Avantages

Rinçage électronique pratique. Ajout d'eau ou rinçage en appuyant sur la pédale.

Choix de deux paramètres de consommation d'eau. Le rinçage « normal » consomme 0,83 gal. (3,1 l) par chasse d'eau et ajoute de l'eau dans la cuvette après le rinçage ; le réglage « cuvette sèche » consomme seulement 0,21 gal. (0,79 l) par chasse d'eau et n'ajoute pas d'eau dans la cuvette.

Installation flexible. Grâce à la puissante pompe broyeuse, les toilettes peuvent être situées à 40 ft. (12,2 m) de distance du réservoir à matières ou d'une autre destination de la conduite d'évacuation.

Arrêt automatique « Réservoir plein ». Si les toilettes MasterFlush 7640 sont connectées à un système d'indication de niveau de réservoir (tel que le système Dometic DTM01), elles ne permettent pas le rinçage si la cuve à eaux noires est pleine. Ces fonctions de sécurité évitent le trop-plein du réservoir à matières, qui pourrait endommager le camping-car.

4.2 Composants

N° dans fig. 1, page 3	Description
1	Cache du casse-vide
2	Casse-vide
3	Pompe broyeuse
4	Couvercle de la pompe/de la base
5	Kit de montage au sol par bride
6	Câbles électriques
7	Joint de bride de plancher
8	Vanne d'arrivée d'eau
9	Pédale de rinçage
10	Socle des toilettes
11	Cuvette des toilettes
12	Siège des toilettes
–	Kit de montage à distance

Reportez-vous à la liste complète des pièces (imprimée séparément) pour obtenir de plus amples détails.

5 Montage



REMARQUE

- Assurez-vous que la pédale, lorsqu'elle est enfoncée, touche la même surface plane sur laquelle sont installées les toilettes.
- Veillez à respecter les exigences d'installation recommandées (chapitre « Exigences minimales d'installation », page 40).
- Les toilettes ne sont pas prévues pour être installées dans une douche.

5.1 Outils requis

- Pince ou clé réglable
- Clé 16 in./ 11 mm
- Outils de raccordement électrique

5.2 Installation sur bride de plancher

1. Pour remplacer d'anciennes toilettes :
 - Coupez l'alimentation en eau des toilettes.
 - Retirez et videz la conduite d'alimentation en eau.
 - Retirez les boulons/vis de fixation des toilettes.
 - Retirez les toilettes du sol.
 - Retirez et mettez au rebut l'ancien joint de bride de plancher et les boulons de fixation.
 - Vérifiez que le centre de la bride de plancher est au moins à la distance recommandée de la paroi arrière (fig. **3** A, page 3 et chapitre « Dimensions hors tout », page 41).
 - Assurez-vous que la surface supérieure de la bride de plancher est propre et exempte de tout débris ou de produit d'étanchéité.
2. En cas d'installation d'une nouvelle bride de plancher :
 - Assurez-vous que les trous de montage des toilettes sont à l'emplacement correct (fig. **3** D, page 3).
 - La bride de plancher doit être fixée au sol avec un minimum de quatre vis (huit sont préférables).
 - Insérez les deux boulons en T fournis dans les fentes de la bride du plancher (fig. **4**, page 4).
3. Vérifiez que le joint de la bride de plancher est installé sur l'embase des toilettes (fig. **5** 1, page 4).
4. Posez les toilettes avec précaution sur la bride de plancher.
5. Alignez les trous dans l'embase des toilettes avec les boulons en T lorsque les toilettes sont abaissées sur la bride de plancher. Les toilettes doivent être alignées de telle sorte que la sortie de l'embase s'adapte à l'intérieur du trou de sortie de la bride de plancher.



REMARQUE

Toute l'embase des toilettes ne repose pas encore entièrement sur le plancher. Le joint de plancher doit être comprimé dans les étapes suivantes.

6. Installez les écrous de fixation au plancher et les rondelles sur les boulons en T. Serrez avec précaution les écrous à 30 – 40 livres-pouces (3,4 – 4,5 Nm). **Ne serrez pas trop**. Alternez les côtés lors du serrage afin d'éviter toute distorsion de l'embase. Lorsqu'elle est serrée, l'embase doit être solidement fixée et à plat contre le plancher. Fixez les caches des boulons sur les écrous (fig. **5** 2, page 4).
7. Branchez la conduite d'alimentation en eau et serrez le raccord avec un couple de 30 – 40 livres-pouces (3,4 – 4,5 Nm). **Ne serrez pas trop**(fig. **5** 3, page 4).
8. Branchez l'alimentation électrique aux toilettes selon le schéma du circuit électrique figurant sur la liste des pièces des toilettes (imprimé séparément).
9. Allumez l'alimentation électrique des toilettes.
10. Ouvrez l'alimentation en eau des toilettes.
11. Rincez les toilettes plusieurs fois et vérifiez l'absence de fuites.
12. Fixez le couvercle de la pompe/de l'embase (fig. **5** 5, page 4) à l'embase avec les vis sur les côtés de l'embase des toilettes (fig. **6**, page 4) et avec des languettes de verrouillage sur les côtés et à l'arrière.

5.3 Installation à distance

1. Pour installer les toilettes à distance de la cuve à eaux noires (pas sur la bride de plancher typique), placez les toilettes à leur emplacement avec les mêmes distances que les toilettes montées sur bride (fig. **3**, page 3 et chapitre « Dimensions hors tout », page 41).
2. Marquez les emplacements des trous de fixation à travers les deux trous dans l'embase.
3. Percez des trous pour vis hexagonales dans le kit de matériel de fixation à distance.
4. Retirez le coude en caoutchouc noir du clapet antiretour (fig. **5** 4, page 4) à l'arrière des toilettes (fig. **7**, page 5).

5. Posez le flexible sanitaire ID 1,5 in. (38 mm) ou le tuyau en PVC ou ABS ID 1,5 in. (38 mm) du réservoir à matière au clapet antiretour. La tuyauterie peut être posée au-dessus du plancher, ou en dessous, selon les besoins. Il peut être nécessaire de percer des trous d'accès dans le plancher ou le mur en fonction de la configuration de l'installation (fig. **8**, page 5). Le flexible sanitaire peut être connecté directement au clapet antiretour avec deux colliers de flexible.
6. Posez et raccordez le câblage et la conduite d'eau appropriés selon chapitre « Installation sur bride de plancher », page 27.
7. Fixez les toilettes au plancher avec des vis à tête hexagonale sur chaque côté de l'embase.
8. Couvrez les fixations avec des capuchons en plastique.
9. Ouvrez l'alimentation en eau des toilettes.
10. Rincez les toilettes plusieurs fois et vérifiez l'absence de fuites.
11. Fixez le couvercle de la pompe/de l'embase (fig. **5** 5, page 4) à l'embase avec les vis sur les côtés de l'embase des toilettes (fig. **6**, page 4) et avec des languettes de verrouillage sur les côtés et à l'arrière.

6 Fonctionnement

6.1 Ajout d'eau dans la cuvette des toilettes

1. Pour ajouter de l'eau dans les toilettes, appuyez la pédale de rinçage partiellement vers le bas (fig. **9**, page 5).
2. Afin d'éviter tout débordement, l'écoulement de l'eau s'arrête automatiquement si la pédale est enfoncée trop longtemps. En général, on n'ajoute davantage d'eau que pour le rinçage de matières solides.

6.2 Rinçage des toilettes

1. Pour rincer, appuyez la pédale complètement vers le bas, puis relâchez-la (fig. 9, page 5).
2. Cela actionne une puissante pompe broyeuse qui siphonne l'eau et les déchets de la cuvette des toilettes, les broie et propulse les effluents vers le réservoir à matières.



ATTENTION !

Évacuer uniquement de l'eau, des déjections corporelles et du papier toilette à dissolution rapide. Ne pas jeter d'essuie-tout mouillés, de serviettes hygiéniques, de couches, de gobelets en papier, de coton-tiges, de nourriture, de cheveux ou de liquides tels que des huiles ou des solvants dans les toilettes, car cela pourrait boucher ou endommager les toilettes ou le système de toilettes.



REMARQUE

- De l'eau résiduelle goutte dans les cuvettes en céramique : En raison de la bordure intégrée de ces cuvettes de toilettes, de l'eau peut continuer à s'égoutter lentement dans la cuvette pendant jusqu'à 20 minutes après le rinçage. Si de l'eau continue de s'égoutter après 30 minutes, remplacez le robinet d'eau.
- S'assurer que toutes les personnes qui les utilisent comprennent le fonctionnement des toilettes avant leur utilisation.

6.3 Changement des modes de rinçage

Les toilettes MasterFlush 7640 offrent deux réglages de rinçage afin de contribuer à la gestion de la consommation d'eau :

- **Rinçage normal** – Utilise 0,83 gal. (3,2 litres) par rinçage. Ajoute de l'eau dans la cuvette après chaque rinçage.
 - **Rinçage cuvette sèche** – Utilise 0,21 gal. (1,7 litres) par rinçage. N'ajoute pas de l'eau dans la cuvette après le rinçage.
1. Pour passer du réglage Normal au réglage Cuvette sèche du bouton, appuyez sur la pédale de rinçage pendant environ 10 secondes.
- ✓ Le mode de rinçage est passé au réglage Cuvette sèche.
2. Passez au mode de rinçage Normal en suivant la même procédure.

7 Maintenance et hivernage

7.1 Nettoyage habituel des toilettes

Pour le nettoyage habituel, utilisez le détergent pour cuvette de toilettes Dometic. Si ce détergent ne peut être trouvé dans votre région, contactez le fabricant pour connaître votre revendeur le plus proche (voir le dos du manuel pour obtenir les adresses). Si le détergent n'est pas disponible, vous pouvez utiliser la plupart des détergents non abrasifs pour salles de bain et toilettes. Veuillez suivre les instructions de l'étiquette.



ATTENTION !

Afin d'éviter d'endommager les joints internes, ne nettoyez pas les toilettes avec des détergents abrasifs, des produits chimiques caustiques ou des lubrifiants et détergents contenant des alcools ou des distillats de pétrole.

7.2 Maintenance ordinaire

Chaque mois

1. Inspectez les toilettes, la tuyauterie, les raccords de la tuyauterie, les câbles et les raccords des câbles.
2. Ouvrez et fermez toutes les vannes de la tuyauterie.
3. Vérifiez que les éventuels filtres d'eau intégrés au circuit ne sont pas bouchés.

Annuellement

1. Vérifiez la crépine de la vanne d'arrivée d'eau. Vérifiez également la crépine de la vanne d'arrivée d'eau si le flux d'eau dans les toilettes devient insuffisant.

7.3 Durant les périodes prolongées de non-utilisation

Les toilettes à broyeur et le système sanitaire doivent être protégés si les toilettes ne sont pas utilisées pendant une période prolongée (plus de deux semaines).

1. Rincez les toilettes en mode « normal » et ajoutez 4 oz. (120 ml) de lessive liquide biodégradable (qui NE doit PAS contenir d'eau de javel ou de substances nocives pour l'environnement).
2. Rincez les toilettes cinq fois au moins.
3. Coupez l'alimentation en eau des toilettes.
4. Rincez les toilettes sans eau. Répétez l'opération trois fois. (Cette procédure minimise les résidus d'eau dans la pompe broyeuse.)
5. Coupez l'alimentation électrique des toilettes.

Si le système risque d'être soumis à des températures de gel, veuillez suivre la procédure ci-dessus, puis procéder à l'hivernage du système, comme décrit ci-dessous.

7.4 Hivernisation

À la fin de chaque saison de camping, ou lorsque le véhicule est entreposé pendant de longues périodes au cours desquelles les toilettes peuvent être exposées à des températures inférieures au point de gel, le système des toilettes doit être adapté pour le stockage dans des conditions hivernales en utilisant de l'antigel compatible avec l'eau potable.



ATTENTION !

- Ces toilettes ne sont pas destinées à être utilisées lorsqu'elles sont exposées à des températures inférieures au point de gel.
- N'utilisez jamais d'antigel pour voiture (éthylène glycol) dans les systèmes d'eau douce.



REMARQUE

Utilisez un antigel non-toxique (propylèneglycol) conçu pour des systèmes d'eau potable. Voir le manuel d'utilisation du véhicule.

Hivernisation avec antigel non toxique

1. Évacuez l'eau du réservoir d'eau potable et videz le réservoir à matières.
2. Ajouter de l'antigel pour eau douce au réservoir d'eau potable en respectant les instructions du fabricant d'antigel pour le mélange.
3. Rincez les toilettes plusieurs fois jusqu'à ce que le mélange d'antigel se soit écoulé complètement à travers les toilettes, la pompe broyeuse et la cuve à eaux noires.
4. Coupez l'alimentation électrique des toilettes.

Chaque installation est différente, de sorte que les quantités de mélange antigel sont différentes. Le bon sens de l'utilisateur est nécessaire pour assurer la protection adéquate.



REMARQUE

Ne laissez jamais le véhicule inoccupé pendant de longues périodes avec l'approvisionnement municipal en eau ou la pompe à eau de bord activés s'il y a un risque de gel.

8 Guide de dépannage

Problème	Cause possible	Solution proposée
Le cycle de rinçage fonctionne correctement, mais l'eau se vide lentement ou pas du tout dans la cuvette.	La tuyauterie de vidange est comprimée ou coudée.	Vérifiez la tuyauterie de vidange.
	La pompe broyeuse ou la tuyauterie de vidange est bloquée.	Supprimez le bouchon.
La pompe broyeuse fait un bruit inhabituel et important ou déclenche sans cesse le coupe-circuit.	Matériau étranger dans la chambre de la pompe.	Retirez le matériau étranger de la chambre de la pompe.
Le cycle de rinçage n'est pas activé après une pression sur la pédale de rinçage.	L'alimentation électrique des toilettes est éteinte ou interrompue.	Vérifiez le câblage et les coupe-circuit (ou fusibles).
	Il y a un dysfonctionnement de la pédale de rinçage.	Remplacer le contacteur de la pédale de rinçage.
	La carte de circuits imprimés est défectueuse.	Remplacer la carte de circuits imprimés.
	Le réservoir à matières est plein et le signal du réservoir a désactivé l'alimentation électrique des toilettes (si le système de surveillance du niveau du réservoir est installé).	Videz le réservoir à matières.
Entrée d'eau insuffisante ou inexistante dans la cuvette des toilettes.	La conduite d'alimentation en eau est comprimée ou coudée.	Vérifiez la conduite d'alimentation en eau.
	La crépine de la vanne d'eau est bloquée.	Retirez le bouchon au niveau de la vanne d'eau.
	Il y a un dysfonctionnement de la vanne d'eau.	Remplacez la vanne d'arrivée d'eau.

9 Retraitement

1. Si possible, déposer le matériau d'emballage dans les conteneurs de recyclage appropriés.



Si vous souhaitez retraiter votre produit, demander à votre déchetterie locale ou à un spécialiste les informations pour procéder au retraitement conformément aux dispositions en vigueur.

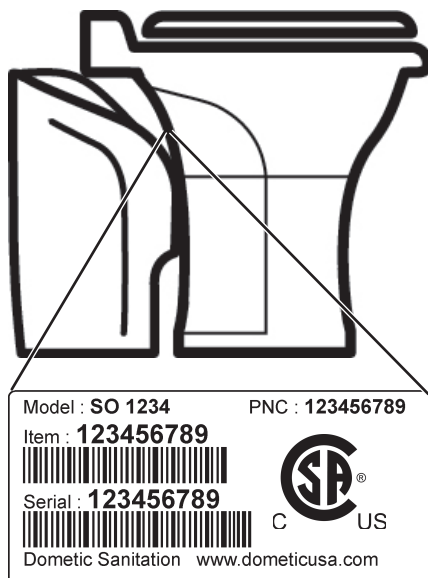
10 Garantie limitée

Le vendeur nommé ci-dessous apporte la garantie suivante à l'égard du modèle MasterFlush 7640 de Dometic uniquement.

1. Garantie limitée à un an

- 1A. Cette garantie limitée sera en vigueur pendant un an à compter de la date d'achat.
- 1B. Cette garantie limitée est accordée uniquement au premier acquéreur (ci-après appelé « l'acquéreur d'origine ») qui a acquis le produit pour l'utilisation personnelle, familiale ou domestique de l'acquéreur d'origine. L'acheteur original doit conserver une copie du reçu de vente ou de la facture comme preuve de la date d'achat, car la preuve d'achat est obligatoire pour obtenir un service de garantie.
- 1C. Si ce produit est utilisé commercialement ou professionnellement, il est garanti à l'acquéreur d'origine uniquement comme étant exempt de défauts matériels et de main-d'œuvre pour une période de 90 jours à partir de la date d'achat.

- 1D. Cette garantie s'applique à toutes les parties des toilettes Domestic, qui sont garanties exemptes de vices de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation. Cette garantie ne couvre pas les états ne concernant pas le matériau ou la fabrication du produit. Ces conditions non apparentées comprennent, mais ne sont pas limitées à, (a) une installation défectueuse et tout dommage en résultant ; (b) la nécessité d'un entretien normal et tout dommage résultant du défaut d'un tel entretien ; (c) l'omission de suivre les instructions du vendeur pour l'utilisation de ce produit, y compris le défaut qui peut résulter du non-respect des procédures d'hivernisation ; (d) tout accident qui entraîne des dommages à ce produit ; (e) les rayures ou la coloration de tout élément en plastique ou en céramique ; (f) les cas de forces majeure, ou les usages abusifs d'une partie quelconque de ce produit et toute modification par toute personne autre que le vendeur.
- 1E. Pour que l'acquéreur d'origine (UNIQUEMENT) bénéficie des avantages de cette garantie pendant la période de 1 ans (pour usage personnel) ou de 90 jours (pour un usage commercial), les dispositions suivantes s'appliquent :
- (a) L'acquéreur d'origine doit contacter le revendeur local auquel il a acheté le produit ; ou bien contacter le service après-vente du vendeur au 1-800-321-9886 (8h00-17h00 temps européen, USA) et fournir au revendeur local ou au service après-vente du vendeur le bon d'achat ou la facture, le modèle du produit et le numéro de série du produit. L'étiquette d'identification du modèle du produit est située à l'arrière de la cuvette, sous le cache de la pompe/de l'embase (voir illustration).



- (b) Si le produit, encore sous garantie, est retourné au revendeur local où il a été acheté, le revendeur local réparera, remplacera ou remboursera le produit en vertu de cette garantie et tel qu'autorisé par le vendeur. Le Vendeur fournira gratuitement les pièces de rechange nécessaires ou le produit à l'acheteur initial, y compris le fret sur ces pièces de remplacement ou le produit, et le vendeur devra payer les frais directs de main-d'œuvre pour la réparation ou le remplacement.
- (c) En aucun cas, le Vendeur ne paiera ou ne sera tenu responsable des frais de déplacement de l'acquéreur d'origine ou du revendeur ou d'autres frais associés à la mise à disposition du produit ou du véhicule de loisirs chez le revendeur pour les réparations, ou à l'accès du revendeur au produit ou au véhicule, ou pour les temps d'immobilisation du produit ou du véhicule.
- (d) Il peut être demandé à l'acquéreur initial de retourner un produit ou des pièces défectueux si cela est requis par le vendeur ; dans ce cas, le vendeur devra payer les frais de transport connexes.

2. LE VENDEUR N'AUTORISE AUCUNE PERSONNE OU ENTREPRISE À CRÉER OU ÉTENDRE LES OBLIGATIONS DE GARANTIE OU DE RESPONSABILITÉ EN SON NOM.

- 3. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU LE REMBOURSEMENT DU PRODUIT DÉFECTUEUX, AU CHOIX DU VENDEUR, SERA LE SEUL RECOURS DE L'ACQUÉREUR D'ORIGINE AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. EN AUCUN CAS, LE VENDEUR NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES DE L'ACHETEUR. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION NI LA RESTRICTION DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES, PAR CONSÉQUENT, LES RESTRICTIONS OU EXCLUSIONS PRÉCÉDENTES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER.**
- 4. LE VENDEUR DÉCLINE TOUTE AUTRE GARANTIE À L'ÉGARD DU PRODUIT, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, ET DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS SUR LA VALIDITÉ NI LA LONGUEUR DE GARANTIES IMPLICITES, DANS CE CAS LA LIMITATION MENTIONNÉE CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER.**
- 5. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES, ET IL EST POSSIBLE QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE.**

Vendeur :

Dometic Corporation - Section sanitaire

13128 SR 226

Big Prairie, Ohio 44611 USA

330-439-5550

11 Caractéristiques techniques

11.1 Certificats



11.2 Matériaux

- Cuvette des toilettes : céramique vitrifiée
- Siège des toilettes : bois laqué
- Socle des toilettes : polypropylène
- Corps de la pompe broyeuse : polypropylène rempli de verre
- Vanne d'arrivée d'eau : polypropylène
- Pédale : polypropylène
- Casse-vide : ABS/polypropylène
- Joint de bride de plancher : caoutchouc à base de nitrile, mousse

11.3 Exigences minimales d'installation

Puissance	électrique absorbée	15 A / 12 V CC
	Coupe-circuit/fusible	20 A / 12 V CC
	Câblage	Se reporter à la norme ANSI/DV RVIA et aux normes NFPA 70/NEC pour le calibre recommandé du fil (USA). Se reporter aux normes CEC I et II pour le calibre recommandé du fil (Canada).
Raccord d'alimentation	en eau	1/2 in. NPT
	Débit	3,0 – 5,0 gpm (11,4 – 18,9 l/m) recommandé* 2,0 gpm (9,5 l/m) minimum
	Pression statique	30 – 100 PSI (206,8 – 689,5 kPa)
Purge (2 options)	À distance (pas sur la bride directement au-dessus du réservoir à matières)	Taille du tuyau sanitaire - ID 1,5 in. (38 mm) ou 1 in. (25 mm) Pose horizontale du tuyau - 40 ft. (12,2 m) maximum**

* Une alimentation en eau dépassant 5,0 gpm (18.9 l/m) peut exiger un limiteur de débit au niveau de l'arrivée d'eau des toilettes.

** Veuillez veiller au bon fonctionnement de la vidange si l'installation s'approche de cette distance.

1. Se reporter aux normes ANSI 1192 et Z240 série véhicules de loisirs, le cas échéant, pour d'autres consignes d'installation de toilettes sur des véhicules de loisirs.

Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

11.4 Dimensions des toilettes

Toutes les dimensions peuvent varier de ± 10 mm ($\pm 3/8$ inch)

Lettre dans fig. 2 , page 3	Modèle 7640
A	20 in. (508 mm)
B	15 in. (381 mm)
C	19 in. (483 mm)
D	18,375 in. (467 mm), hauteur du siège
E	33,875 in. (860 mm), lunette du siège ouverte
F	14,75 in. (375 mm), de l'arrière vers l'avant de l'embase
G	10 in. (254 mm), hors tout

11.5 Dimensions hors tout

Lettre dans fig. 3 , page 3	Dimensions/Description
A	10 in. (254 mm)
B	11 in. (279 mm)
C	11 in. (279 mm)
D	Bride de sol
E	Paroi de gauche
F	Paroi arrière
G	Paroi de droite

Lea detenidamente estas instrucciones antes de llevar a cabo la instalación y puesta en funcionamiento, y consérvelas en un lugar seguro. En caso de vender o entregar el producto a otra persona, entregue también estas instrucciones.

Contenido

1	Explicación de los símbolos	42
2	Instrucciones de seguridad	43
3	Uso previsto	44
4	Descripción técnica	44
5	Instalación	45
6	Funcionamiento	48
7	Mantenimiento y acondicionamiento para el invierno	50
8	Resolución de problemas	53
9	Colocación	54
10	Garantía legal limitada	54
11	Datos técnicos	58

1 Explicación de los símbolos



¡ATENCIÓN!

Indicación de seguridad: La no observancia de las siguientes instrucciones puede provocar lesiones.



NOTA

Información suplementaria para el uso del producto.

2 Instrucciones de seguridad

El fabricante declina toda responsabilidad ante daños ocurridos en los siguientes casos:

- errores de montaje o de conexión
- daños en el producto debido a influencias mecánicas
- modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- utilización del aparato para fines distintos a los descritos en las instrucciones

2.1 Advertencias

Antes de instalar, poner en funcionamiento o utilizar este producto se ha de haber leído y comprendido la siguiente declaración. Cualquier modificación de este producto podría ocasionar daños a la propiedad.

El fabricante recomienda que sea un técnico o un electricista cualificado para vehículos de recreo quien instale o ponga en funcionamiento este producto conforme a todas las normas y disposiciones aplicables. Una instalación incorrecta podría acarrear daños materiales, daños personales o incluso la muerte.



¡ATENCIÓN!

Llenar en exceso el tanque de aguas negras puede ocasionar graves problemas en el sistema sanitario, como, por ejemplo, ruptura del tanque y salida de su contenido a la autocaravana. Para evitar este riesgo, el fabricante recomienda utilizar el circuito de parada "full tank" en el módulo de control electrónico del inodoro. La señal "full" proveniente del tanque de aguas negras puede ser generada por un monitor opcional del tanque Dometic DTM01C o por un sistema de monitoreo del tanque DTM04 de cuatro niveles.

3 Uso previsto

El Dometic MasterFlush7640 es un inodoro de cisterna eléctrica que tritura los residuos y los bombea bien a un tanque de aguas negras o bien a otro sistema de almacenamiento de efluentes o de gestión de residuos. Un pedal de descarga permite al usuario añadir agua a la taza (antes de utilizar el inodoro o de descargar la cisterna) y accionar la cisterna.

4 Descripción técnica

4.1 Ventajas

Cómoda descarga electrónica. Se añade agua o se descarga la cisterna pisando el pedal de descarga.

Posibilidad de seleccionar entre dos ajustes de consumo de agua. La descarga "Normal" utiliza 0,83 gal. (3,1 l) y seguidamente añade agua a la taza. La descarga "Dry Bowl" utiliza solo 0,21 gal. (0,79 l) y no añade agua a la taza.

Instalación versátil. La potente bomba trituradora permite colocar el inodoro a una distancia de hasta 40 ft. (12,2 m) del tanque de aguas negras o de cualquier otra tubería final de descarga.

Parada automática "full tank". Si está conectado a un sistema de indicación de nivel en el tanque de aguas negras (como el sistema Dometic DTM01), el inodoro MasterFlush7640 no realizará ninguna descarga estando el tanque lleno. Esta función de seguridad evita un llenado excesivo del tanque de retención, que podría conllevar daños para la autocaravana.

4.2 Componentes

N.º en fig. 1, página 3	Descripción
1	Cubierta del disyuntor de vacío
2	Disyuntor de vacío
3	Bomba trituradora
4	Cubierta de la bomba/base
5	Juego de tornillos para montaje en el suelo con bridas
6	Cables eléctricos
7	Junta de brida para el suelo
8	Válvula de agua
9	Pedal de descarga
10	Base del inodoro
11	Taza del inodoro
12	Asiento del inodoro
–	Juego de tornillos para montaje remoto

Consulte la lista completa de piezas (impresa por separado) para obtener información más detallada.

5 Instalación



NOTA

- Asegúrese de que al pisar el pedal, éste toque la misma superficie plana en la que está instalado el inodoro.
- Asegúrese de cumplir los requisitos de instalación que se recomiendan (capítulo “Requisitos mínimos para la instalación” en la página 59).
- El inodoro no está previsto para ser instalado en una ducha.

5.1 Herramientas necesarias

- Tenazas o llave inglesa
- Llave de 7/16 in./11 mm
- Herramientas de conexión eléctrica

5.2 Instalación en la brida de suelo

1. Para sustituir un inodoro antiguo:
 - Cierre el suministro de agua al inodoro.
 - Retire y drene la línea de suministro de agua.
 - Retire los pernos o tornillos de sujeción del inodoro.
 - Retire el inodoro del suelo.
 - Retire y deseche la junta de brida antigua para el suelo y los pernos de sujeción antiguos.
 - Compruebe que la línea de centro de la brida del suelo mantenga la distancia mínima recomendada respecto a la pared trasera (fig. **3** A, página 3 y capítulo “Medidas de la línea de centro” en la página 60).
 - Asegúrese de que la cara superior de la brida del suelo está limpia y exenta de residuos o de material sellante.
2. Al instalar una nueva brida de suelo:
 - Asegúrese de que los orificios de montaje del inodoro estén correctamente colocados (fig. **3** D, página 3).
 - La brida de suelo tiene que asegurarse al suelo con un mínimo de cuatro tornillos (mejor ocho).
 - Inserte en las escotaduras de la brida del suelo (fig. **4**, página 4) los dos pernos en T suministrados.
3. Compruebe que la junta de la brida del suelo esté instalada en la base del inodoro (fig. **5** 1, página 4).
4. Coloque cuidadosamente el inodoro sobre la brida del suelo.
5. Alinee los orificios de la base del inodoro con los pernos en T al depositar el inodoro sobre la brida de suelo. El inodoro debe colocarse de modo que la boca de desagüe de la base quede centrada dentro del agujero de desagüe de la brida de suelo.



NOTA

El inodoro todavía no reposa en el suelo sobre toda la base. La junta del suelo se debe comprimir en los siguientes pasos.

6. Monte en los pernos en T las tuercas y arandelas para montaje en el suelo. Apriete cuidadosamente las tuercas a 30 – 40 libras por pulgada (3,4 – 4,5 Nm). **No las apriete en exceso.** Apriete alternativamente cada lado para evitar que se distorsione la base. Una vez apretadas las tuercas, la base tiene que tener una fijación segura respecto al suelo en posición plana. Fije las cubiertas de los pernos sobre las tuercas (fig. **5** 2, página 4).
7. Conecte la tubería de suministro de agua y apriete la conexión a entre 30 – 40 libras por pulgada (3,4 – 4,5 Nm). **No la apriete en exceso** (fig. **5** 3, página 4).
8. Conecte el suministro eléctrico al inodoro conforme al esquema de conexiones de la lista de piezas del inodoro (impresa por separado).
9. Conecte el suministro eléctrico al inodoro.
10. Conecte el suministro de agua al inodoro.
11. Descargue varias veces la cisterna del inodoro y compruebe si hay fugas.
12. Fije la cubierta de la bomba/base (fig. **5** 5, página 4) atornillándola a ambos lados de la base del inodoro (fig. **6**, página 4) y asegurándola con lengüetas de bloqueo a los lados y en la parte trasera.

5.3 Instalación remota

1. Para instalar un inodoro separado del tanque de aguas negras (y no sobre la brida de suelo habitual), coloque el inodoro guardando las mismas distancias que un inodoro montado sobre brida (fig. **3**, página 3 y capítulo “Medidas de la línea de centro” en la página 60).
2. Marque las ubicaciones de los agujeros de fijación a través de dos agujeros en la base.
3. Perfore agujeros piloto para los tornillos hexagonales del juego de tornillos para montaje remoto.
4. Retire el codo de goma negro de la válvula de control (fig. **5** 4, página 4) situada en la parte trasera del inodoro (fig. **7**, página 5).

5. Tienda una manguera flexible sanitaria con un diámetro interior de 1,5 in. (38 mm) o bien una manguera de PVC con un diámetro interior de 1,5 in. (38 mm) o bien una tubería ABS desde el tanque de residuos hasta la válvula de control. Las tuberías se pueden tender por encima o por debajo del suelo, según se precise. Puede ser necesario perforar los agujeros de acceso a través del suelo o de la pared dependiendo del diseño de instalación (fig. **3**, página 5). La manguera sanitaria flexible se puede conectar directamente a la válvula de control con dos abrazaderas de manguera.
6. Tienda y conecte correctamente el cableado y la tubería de agua conforme a capítulo “Instalación en la brida de suelo” en la página 46.
7. Fije el inodoro al suelo con tornillos de cabeza hexagonal a cada lado de la base.
8. Cubra los tornillos de sujeción con cubiertas de plástico.
9. Conecte el suministro de agua al inodoro.
10. Descargue varias veces la cisterna del inodoro y compruebe si hay fugas.
11. Fije la cubierta de la bomba/base (fig. **5**, página 4) atornillándola a ambos lados de la base del inodoro (fig. **6**, página 4) y asegúrandola con lengüetas de bloqueo a los lados y en la parte trasera.

6 Funcionamiento

6.1 Adición de agua a la taza del inodoro

1. Para añadir agua al inodoro, presione parcialmente el pedal de descarga (fig. **9**, página 5).
2. Para evitar que el agua rebose del inodoro, el flujo de agua se detendrá automáticamente si el pedal se presiona durante demasiado tiempo. Generalmente se añade más agua solo para descargar sólidos.

6.2 Descarga del inodoro

1. Para descargar la cisterna, pise a fondo el pedal y, seguidamente, suéltelo (fig. 9, página 5).
2. Con ello se activa una potente bomba de maceración que drena el agua y residuos de la taza, macera el efluente y lo propulsa al tanque de aguas negras.



¡ATENCIÓN!

Elimine únicamente agua, desechos corporales y papel higiénico de disolución rápida. No arroje al inodoro toallitas húmedas, compresas higiénicas, pañales, vasos de papel, bastoncillos de algodón, pelos ni líquidos tales como aceites o disolventes, pues ello podría atascar el inodoro o dañar el sistema.



NOTA

- Goteo residual de agua en tazas de cerámica: el reborde de la taza de este inodoro puede condicionar un lento goteo de agua en la taza durante un tiempo de hasta 20 minutos después de haber descargado la cisterna. Si el agua continúa goteando después de 30 minutos, cambie la válvula de agua.
- Asegúrese de que todos los usuarios sepan cómo funciona el inodoro antes de utilizarlo.

6.3 Cambiar entre los modos de descarga

Los inodoros MasterFlush 7640 ofrecen dos ajustes de descarga para poder ahorrar en el consumo de agua:

- **Descarga Normal:** consume 0,83 gal. (3,1 litros) por descarga. Llena agua en la taza después de cada descarga.
 - **Descarga Dry Bowl:** consume 0.21 gal. (0,79 litros) por descarga. No llena agua en la taza después de la descarga.
1. Para cambiar el ajuste de descarga Normal al de descarga Dry Bowl, presione durante aproximadamente diez segundos el pedal.
✓ El modo de descarga ha pasado a Dry Bowl.
 2. Cambie al modo de descarga Normal siguiendo los mismos pasos.

7 Mantenimiento y acondicionamiento para el invierno

7.1 Limpieza rutinaria del inodoro

Utilice Dometic Toilet Bowl Cleaner para la limpieza rutinaria. Si no encuentra este limpiador en su región, pregunte al fabricante cuál es el distribuidor más próximo (ver direcciones en el dorso de este manual). Si no es posible adquirir este limpiador, utilice cualquier limpiador de baños e inodoros no abrasivo. Siga las instrucciones expuestas en la etiqueta.



¡ATENCIÓN!

Para evitar dañar las juntas internas, no limpie el inodoro con productos de limpieza abrasivos, productos químicos cáusticos ni lubricantes o limpiadores que contengan alcohol o destilados de petróleo.

7.2 Mantenimiento rutinario

Mensualmente

1. Revise el inodoro, las tuberías, los empalmes de tuberías, los cables y las conexiones de cables.
2. Abra y cierre todas las válvulas de las tuberías.
3. Controle los filtros de agua en línea en cuanto a posibles obstrucciones.

Anualmente

1. Controle el filtro de la válvula de agua. Controle también el filtro de la válvula de agua si el caudal de agua que entra en el inodoro es insuficiente.

7.3 Durante períodos prolongados de no utilización

El inodoro triturador y el sistema sanitario deberán protegerse en caso de que no se utilice durante un período prolongado de tiempo (más de dos semanas, especialmente si hace calor).

1. Descargue el inodoro en modo "Normal" y añada 4 oz. (120 ml) de detergente líquido biodegradable para ropa (NO debe contener lejía ni sustancias perjudiciales para el medio ambiente).
2. Descargue el inodoro por lo menos cinco veces.
3. Desconecte el suministro de agua al inodoro.
4. Accione el pedal de la cisterna sin agua. Repita tres veces este procedimiento. (Así se minimizará la cantidad de agua restante en la bomba maceradora.)
5. Desconecte el suministro eléctrico al inodoro.

Si el sistema va a estar expuesto a temperaturas bajo cero, siga el procedimiento anterior y, a continuación, acondicione el sistema para el invierno conforme a lo descrito más abajo.

7.4 Preparación para el invierno

Al final de cada temporada de camping o cuando se va a guardar el vehículo durante un tiempo prolongado en el que el inodoro puede quedar expuesto a temperaturas bajo cero, se debe acondicionar el sistema de inodoro para su almacenamiento durante el invierno utilizando anticongelante apto para agua potable.



¡ATENCIÓN!

- Este inodoro no está concebido para ser utilizado a temperaturas bajo cero.
- No utilice nunca anticongelante para automóviles (anticongelante de etilenglicol) en sistemas de agua dulce.



NOTA

Use anticongelante no tóxico (propilenglicol) apto para sistemas de agua potable. Consulte el manual del vehículo.

Acondicionamiento para el invierno con anticongelante no tóxico

1. Drene el depósito de agua potable y vacíe el tanque de aguas negras.
2. Añada anticongelante para agua dulce al depósito de agua potable conforme a las instrucciones de mezcla dadas por el fabricante del anticongelante.
3. Accione varias veces la descarga de la cisterna hasta que toda la mezcla anticongelante haya fluido por el inodoro, la bomba maceradora y el tanque de aguas negras.
4. Desconecte el suministro eléctrico al inodoro.

La proporción de la mezcla puede variar según cada instalación. Se requiere la discreción del usuario para asegurar una protección adecuada.



NOTA

No deje nunca un vehículo vacío durante un periodo de tiempo prolongado conectado a un sistema municipal de suministro de agua o con una bomba de agua de a bordo si existe la posibilidad de que la temperatura descienda por debajo de cero.

8 Resolución de problemas

Problema	Causa posible	Propuesta de solución
El ciclo de descarga de cisterna funciona correctamente, pero el agua de la taza se vacía lentamente o no se vacía en absoluto.	La tubería de descarga está pillada o retorcida.	Revise la tubería de descarga.
	La bomba maceradora o la tubería de descarga está bloqueada.	Elimine los atascos.
La bomba de maceración hace un ruido inhabitualmente alto o dispara constantemente el disyuntor.	Hay cuerpos extraños en la cámara de la bomba.	Elimine los cuerpos extraños de la cámara de la bomba.
El ciclo de descarga no se activa tras presionar el pedal de la cisterna.	El suministro eléctrico al inodoro está apagado o interrumpido.	Revise el cableado y los disyuntores (o fusibles).
	El pedal de la cisterna no funciona correctamente.	Cambie el interruptor del pedal de la cisterna.
	La placa de circuitos no funciona correctamente.	Cambie la placa de circuitos.
	El tanque de aguas negras está lleno y la señal del tanque ha desconectado el suministro eléctrico al inodoro (si está instalado el sistema de control de nivel del tanque).	Vaciado del depósito de retención.
No entra agua en la taza o no es suficiente.	La tubería de suministro de agua está pillada o retorcida.	Revise la tubería de suministro de agua.
	La rejilla de la válvula de agua está obstruida.	Desatasque la válvula de agua.
	La válvula de agua no funciona correctamente.	Cambie la válvula de agua.

9 Colocación

1. Deseche el material de embalaje en contenedores adecuados si es posible.



Si desea desechar el producto, consulte al punto limpio local o a una empresa especializada los detalles para hacerlo en cumplimiento con las disposiciones legales pertinentes.

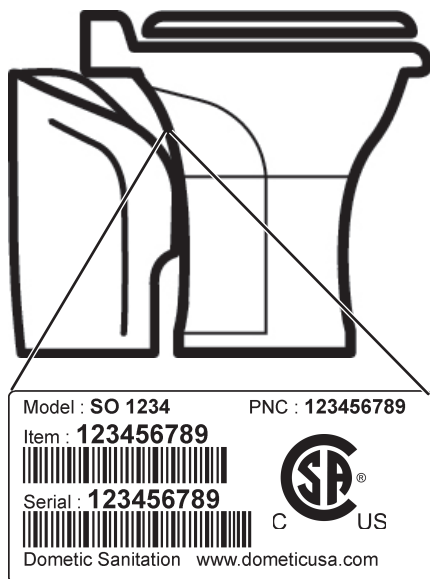
10 Garantía legal limitada

El distribuidor mencionado más abajo ofrece la siguiente garantía únicamente para Dometic MasterFlush Model 7640.

1. Garantía legal limitada a un año

- 1A. Esta garantía legal limitada es válida durante un año a partir de la fecha de compra.
- 1B. Esta garantía legal limitada solo se aplica al Primer Comprador (en lo sucesivo se le denominará "comprador original") que haya adquirido el producto para darle un uso personal, familiar o doméstico. El comprador original deberá guardar una copia del recibo de venta o de la factura como prueba de la fecha de compra, pues para disfrutar de la garantía es necesario presentar tal recibo o factura.
- 1C. Si este producto se destina a usos comerciales, únicamente se garantizará al comprador original que el producto no tiene defectos materiales ni de fabricación por un período de 90 días a partir de la fecha de compra.

- 1D. Esta garantía cubre todas las piezas del inodoro Dometic del que se garantiza que, bajo condiciones de uso normales, está exento de defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre aspectos no relacionados con el material y fabricación del producto. Entre ellos se encuentran: (a) instalación defectuosa y cualquier daño que se pudiera derivar de ello; (b) la necesidad de mantenimiento normal y cualquier daño resultante de no haber realizado las tareas de mantenimiento; (c) no seguir las instrucciones del vendedor para el uso de este producto, inclusive cualquier fallo que resulte de no haber seguido el procedimiento de acondicionamiento para invierno; (d) cualquier accidente que provoque algún daño en el producto; (e) rayadura o mancha de cualquier componente cerámico o plástico; (f) causas de fuerza mayor o uso indebido de cualquier parte de este producto o cualquier modificación realizada por cualquier persona que no sea el fabricante.
- 1E. Para que el comprador original (ÚNICAMENTE) pueda beneficiarse de esta garantía legal durante el periodo de 1 año (para uso personal) o de 90 días (para uso comercial), se aplicará lo siguiente:
 - (a) El comprador original se pondrá en contacto con el distribuidor local al que se compró el producto o con el Departamento de Servicio de Atención al Cliente del vendedor llamando al teléfono 1-800-321-9886 (entre las 8:00 y las 17:00 h zona horaria del Este de EE. UU.) y proporcionará al distribuidor local o al Departamento de Servicio al Cliente del vendedor el recibo de la venta o factura, el modelo del producto y el número de serie del producto. La etiqueta de identificación del modelo del producto se encuentra en la parte trasera de la taza del inodoro, debajo de la cubierta de la bomba/base (ver figura).



- (b) Si, mientras está vigente la garantía legal, se devuelve el producto al distribuidor local donde se realizó la compra, dicho distribuidor deberá reparar, sustituir o reembolsar el importe del producto conforme a esta garantía y a lo que haya dispuesto el vendedor. El vendedor proveerá de forma gratuita las piezas de repuesto necesarias o el producto al comprador original, inclusive flete de dichas piezas de repuesto o del producto, y correrá además con los gastos de la mano de obra necesaria para la reparación o la sustitución.
- (c) El vendedor no abonará ni se hará responsable bajo ninguna circunstancia de gastos de desplazamiento del comprador original o del distribuidor, ni de otros gastos asociados con el hecho de llevar el producto o el vehículo de recreo al distribuidor para su reparación, de facilitar al distribuidor el acceso al producto o vehículo, o por el tiempo de inactividad del producto o vehículo.
- (d) El vendedor puede exigir al comprador original devolver el producto o las piezas defectuosas, en cuyo caso el vendedor correrá con los gastos de envío.

- 2. EL VENDEDOR NO AUTORIZA A NINGUNA PERSONA NI EMPRESA A CREAR O AMPLIAR NINGUNA OBLIGACIÓN DE GARANTÍA LEGAL NI RESPONSABILIDAD EN SU NOMBRE.**
- 3. LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DE, O EL REEMBOLSO POR UN PRODUCTO DEFECTUOSO, A CRITERIO DEL VENDEDOR, SERÁ LA ÚNICA COMPENSACIÓN AL COMPRADOR ORIGINAL BAJO ESTA GARANTÍA LEGAL LIMITADA. EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS AL COMPRADOR, ACCIDENTALES O DERIVADOS. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O DERIVADOS. POR LO TANTO, ES POSIBLE QUE ESTA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN NO SEA DE APLICACIÓN EN SU ESTADO.**
- 4. EL VENDEDOR EXCLUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA LEGAL EN RELACIÓN A ESTE PRODUCTO, YA SEA EXPRESA O TÁCITA; Y DE FORMA ESPECÍFICA EXCLUYE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES DE GARANTÍAS LEGALES IMPLÍCITAS O DE LA DURACIÓN DE LAS MISMAS. POR LO TANTO, ES POSIBLE QUE ESTA LIMITACIÓN NO SEA DE APLICACIÓN EN SU ESTADO.**
- 5. ESTA GARANTÍA LEGAL LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS LEGALES Y ADEMÁS PUEDE DARSE EL CASO DE QUE LE ASISTAN TAMBIÉN OTROS DERECHOS; DEPENDIENDO DEL PAÍS EN QUE SE ENCUENTRE.**

Vendedor:

Dometic Corporation - Sanitation Div.

13128 SR 226

Big Prairie, Ohio 44611 USA

330-439-5550

11 Datos técnicos

11.1 Certificados



11.2 Materiales

- Taza del inodoro: cerámica vítrea
- Asiento del inodoro: madera esmaltada
- Base del inodoro: polipropileno
- Cuerpo de la bomba maceradora: polipropileno relleno de fibra de vidrio
- Válvula de agua: polipropileno
- Pedal: polipropileno
- Disyuntor de vacío: ABS/polipropileno
- Junta de brida del suelo: caucho nitrílico, espuma

11.3 Requisitos mínimos para la instalación

Electricidad	Consumo eléctrico	15 A/12 V CC
	Disyuntor/fusible	20 A/12 V CC
	Cableado	Consultar las normas ANSI/RVIA LV y NFPA 70/NEC para el calibre de cable recomendado (EE. UU.). Consultar las normas CEC I y II para el calibre de cable recomendado (Canadá).
Suministro de agua	Conector	NPT de 1/2 pulgadas
	Caudal	3,0 – 5,0 gpm (11,4 – 18,9 l/m) recomendado* 2,0 gpm (9,5 l/m) mínimo
	Presión estática	30 – 100 PSI (206,8 – 689,5 kPa)
Descarga (2 opciones)	Remoto (no en la brida directamente por encima del tanque de residuos)	Tamaño de la manguera sanitaria – 1,5 in. (38 mm) o 1 in. (25 mm) de diámetro interior
		Tendido horizontal de la manguera – máximo 40 ft. (12,2 m)**

* El suministro de agua que excede los 5,0 gpm (18,9 l/m) puede requerir un restrictor de caudal en la toma de entrada del inodoro.

** Controle que la descarga del caudal se realice adecuadamente si la instalación se aproxima a esta distancia.

1. Siempre que sean aplicables, consultar las normas de las series ANSI 1192 y Z240 RV para guías adicionales de instalación de inodoros en vehículos de recreo.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

11.4 Medidas del inodoro

Todas las medidas pueden variar ± 10 mm

Letra en fig. 2 , página 3	Modelo 7640
A	20 in. (508 mm)
B	15 in. (381 mm)
C	19 in. (483 mm)
D	18,375 in. (467 mm), altura del asiento
E	33,875 in. (860 mm), tapa del asiento levantada
F	14,75 in. (375 mm), distancia desde la parte trasera hasta la parte delantera de la base
G	10 in. (254 mm), línea de centro

11.5 Medidas de la línea de centro

Letra en fig. 3 , página 3	Medidas/descripción
A	10 in. (254 mm)
B	11 in. (279 mm)
C	11 in. (279 mm)
D	Brida del suelo
E	Pared izquierda
F	Pared trasera
G	Pared derecha

Por favor, leia atentamente este manual antes da montagem e colocação em funcionamento do aparelho e guarde-o em local seguro. Em caso de transmissão do produto, entregue o manual ao novo utilizador.

Índice

1	Explicação dos símbolos	61
2	Instruções de segurança	62
3	Utilização prevista	63
4	Descrição técnica	63
5	Instalação	64
6	Utilização	67
7	Manutenção e preparação para o inverno.	69
8	Resolução de problemas.	72
9	Eliminação.	73
10	Garantia limitada	73
11	Dados técnicos	77

1 Explicação dos símbolos



PRECAUÇÃO!

Instrução de segurança: o incumprimento desta instrução pode causar ferimentos.



OBSERVAÇÃO

Informação suplementar para a operação do produto.

2 Instruções de segurança

O fabricante não se responsabiliza por danos nos seguintes casos:

- Erros de montagem ou de conexão
- Danos no produto resultantes de influências mecânicas
- Alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante
- Utilização para outras finalidades que não as descritas no manual de instruções

2.1 Avisos

A seguinte declaração tem de ser lida e compreendida antes de instalar, prestar assistência e/ou operar este produto. A modificação deste produto pode resultar em danos materiais.

O fabricante recomenda que o técnico de autocaravanas autorizado ou o electricista instale ou realize a manutenção deste produto respeitando todos os regulamentos e códigos aplicáveis. De uma instalação incorreta poderão resultar danos no equipamento, ferimentos pessoais ou a morte.



PRECAUÇÃO!

Um enchimento excessivo do depósito de águas residuais pode criar sérios danos ao sistema sanitário, como a rutura do depósito, soltando o conteúdo do depósito para a autocaravana. Para evitar esta possibilidade, o fabricante recomenda a utilização do circuito de bloqueio “depósito cheio” no módulo de controlo eletrónico do sanitário. O sinal de “cheio” a partir do depósito de águas residuais pode ser gerado por um monitor de depósito opcional Dometic DTM01C ou por um sistema de monitorização de depósito de quatro níveis DTM04.

3 Utilização prevista

A sanita Dometic MasterFlush7640 proporciona uma descarga elétrica que tritura os resíduos e bombeia-os para um depósito de águas residuais ou para um outro sistema de armazenamento/eliminação de efluentes. Colocada em funcionamento por meio de um pedal de descarga, a sanita permite ao utilizador adicionar-lhe água (antes da utilização ou da descarga) e efetuar a descarga sanitária.

4 Descrição técnica

4.1 Benefícios

Descarga eletrónica conveniente. Adicionar água ou descarga pressionando o pedal de descarga.

Escolha de dois consumos de água. Descarga “Normal” com 0.83 gal. (3,1 l) por descarga e adiciona água após a descarga; “Sanita seca” com 0.21 gal. (0,79 l) por descarga e não adiciona água após a descarga.

Instalação versátil. Bomba de trituração potente que permite a localização da sanita até a 40 pés (12,2 m) de distância do depósito de águas residuais ou de outra linha de descarga de destino.

Bloqueio automático “depósito cheio”. Quando conectada a um sistema de indicação do nível do depósito de águas residuais (como o sistema Dometic DTM01), a sanita MasterFlush7640 não realiza a descarga quando o depósito de águas residuais está cheio. Estas funcionalidades de segurança previnem o enchimento excessivo do depósito de águas residuais o que poderá causar danos na autocaravana.

4.2 Componentes

N.º na fig. 1, página 3	Descrição
1	Tampa da válvula quebra-vácuo
2	Válvula quebra-vácuo
3	Bomba de trituração
4	Cobertura da bomba/base
5	Kit de material para montagem na flange do chão
6	Fios elétricos
7	Vedação da flange do chão
8	Válvula de água
9	Pedal de descarga
10	Base da sanita
11	Sanita
12	Tampa da sanita
–	Kit de material para montagem remota

Para obter informações detalhadas, consulte a lista completa de peças (impressa em separado).

5 Instalação



OBSERVAÇÃO

- Assegure que o pedal toca na mesma superfície na qual a sanita está instalada quando estiver pressionado.
- Respeite os requisitos de instalação recomendados (capítulo “Requisitos de instalação mínimos” na página 78).
- A sanita não se destina para a instalação num chuveiro.

5.1 Ferramentas necessárias

- Alicates ou chave inglesa
- Chave de 7/16 pol./11 mm
- Ferramentas de conexão elétrica

5.2 Instalação na flange do chão

1. Para substituir uma sanita mais antiga:
 - Desligue o fornecimento de água para a sanita
 - Remova e esvazie a conduta de fornecimento de água.
 - Remova as porcas/parafusos de fixação da sanita.
 - Remova a sanita do chão.
 - Remova e elimine a vedação da flange do chão antiga e as porcas de fixação.
 - Verifique se a flange do chão está à distância da abertura de escoamento para a parede recomendada (fig. **3** A, página 3 e capítulo “Dimensões da distância da abertura de escoamento para a parede” na página 79).
 - Certifique-se de que a superfície superior da flange do chão está limpa e sem resíduos de cola ou vedante.
2. Se instalar uma nova flange do chão:
 - Certifique-se de que os furos de montagem da sanita estão no local correto (fig. **3** D, página 3).
 - A flange do chão deve ser fixada ao chão com, no mínimo, quatro parafusos (são preferidos oito).
 - Coloque dois parafusos com cabeça em T fornecidos nas fendas da flange do chão (fig. **4**, página 4).
3. Verifique se a vedação da flange do chão está instalada na base da sanita (fig. **5** 1, página 4).
4. Coloque cuidadosamente a sanita sobre a flange do chão.
5. Alinhe os furos na sanita com os parafusos com cabeça em T enquanto baixa a sanita até à flange do chão. A sanita deve estar alinhada de forma que a base encaixa no interior da abertura da flange do chão.



OBSERVAÇÃO

Toda a base da sanita ainda não está totalmente assente no chão. A vedação do chão tem que ser comprimida através dos seguintes passos.

6. Instale as porcas e as anilhas de montagem nos parafusos com cabeça em T. Aperte cuidadosamente as porcas com 30 – 40 libras por pol. (3,4 – 4,5 Nm). **Não aperte demasiado.** Durante o aperto, alterne entre os lados para prevenir a inclinação da base. Quando as porcas estiverem apertadas, a base deve estar fixada com segurança e encostada ao chão. Coloque as tampas das porcas (fig. **5** 2, página 4).
7. Conecte a conduta de fornecimento de água e aperte a conexão com 30 – 40 libras por pol. (3,4 – 4,5 Nm). **Não aperte demasiado** (fig. **5** 3, página 4).
8. Conecte a alimentação elétrica à sanita de acordo com o esquema de ligações da lista de peças da sanita (impressa em separado).
9. Ligue a alimentação elétrica para a sanita.
10. Ligue o fornecimento de água para a sanita.
11. Realize várias descargas e verifique se existem fugas.
12. Fixe a cobertura da bomba/base (fig. **5** 5, página 4) à base com os parafusos existentes na base da sanita (fig. **6**, página 4) e coloque as tampas de bloqueio nos lados laterais e traseiro.

5.3 Instalação remota

1. Para instalar a sanita separada do depósito de águas residuais (flange do chão não típica), posicione a sanita no local com as mesmas distâncias da sanita com flange do chão (fig. **3**, página 3 e capítulo “Dimensões da distância da abertura de escoamento para a parede” na página 79).
2. Assinale o local dos furos de fixação através dos dois furos na base.
3. Abre os furos para os parafusos sextavados fornecidos com o kit de material para montagem remota.
4. Remova a curva de borracha preta da válvula de verificação (fig. **5** 4, página 4) localizada na parte traseira da sanita (fig. **7**, página 5).
5. Instale um tubo sanitário flexível com 1,5 pol. (38 mm) ou um tubo de PVC ou ABS com 1,5 pol. (38 mm) desde o depósito de resíduos até à válvula de verificação. A canalização pode ser instalada por cima ou por baixo do chão. De acordo com o esquema de instalação, poderá ter que abrir furos no chão ou na parede (fig. **8**, página 5). O tubo sanitário flexível pode ser conectado diretamente à válvula de verificação com duas braçadeiras.

6. Instale e conecte os fios elétricos adequados e a conduta de fornecimento de água de acordo com a capítulo “Instalação na flange do chão” na página 65.
7. Fixe a sanita ao chão com os parafusos de cabeça sextavada existentes em cada um dos lados da sanita.
8. Cubra as porcas com as tampas de plástico.
9. Ligue o fornecimento de água para a sanita.
10. Realize várias descargas e verifique se existem fugas.
11. Fixe a cobertura da bomba/base (fig. **5**, página 4) à base com os parafusos existentes na base da sanita (fig. **6**, página 4) e coloque as tampas de bloqueio nos lados laterais e traseiro.

6 Utilização

6.1 Adicionar água à sanita

1. Para adicionar água à sanita, pressione o pedal de descarga parcialmente (fig. **9**, página 5).
2. Para evitar um possível transbordamento, o fluxo de água para automaticamente se o pedal for pressionado demasiado tempo. Apenas é necessário adicionar mais água durante a descarga de resíduos sólidos.

6.2 Descarga sanitária

1. Para realizar uma descarga, pressione o pedal até ao fundo e, depois, solte-o (fig. 9, página 5).
2. Este procedimento ativa uma bomba de trituração potente que drena a água e os resíduos da sanita, tritura e impulsiona o efluente para o depósito de águas residuais.



PRECAUÇÃO!

Efetue apenas a descarga de água, resíduos corporais e papel higiénico de rápida dissolução. Não efetue a descarga de toalhetes húmidos, pensos higiénicos, fraldas, copos de papel, cotoneletes, alimentos, cabelo ou líquidos, como óleos ou solventes, uma vez que pode ocorrer entupimento ou danos para a sanita ou para o sistema sanitário.



OBSERVAÇÃO

- Fio de água residual nas sanitas cerâmicas: Devido ao aro integrado nesta sanita, um fio de água pode correr lentamente para dentro da sanita até 20 minutos depois de realizar a descarga. Se o fio de água continuar após 30 minutos, substitua a válvula de água.
- Certifique-se de que todas as pessoas compreendem a operação sanitária antes da utilização.

6.3 Alterar os modos “Descarga”

As sanitas MasterFlush7640 proporcionam dois modos de descarga para ajudar a gerir o consumo de água:

- **Descarga normal** – utiliza 0,83 gal. (3,1 l) por descarga. Adiciona água à sanita após cada descarga.
 - **Descarga de sanita seca** – utiliza 0,21 gal. (0,79 l) por descarga. Não adiciona água à sanita após a descarga.
1. Para comutar da descarga normal para a sanita seca, pressione o pedal de descarga durante 10 segundos.
- ✓ O modo de descarga foi alterado para sanita seca.
2. Comute novamente para a descarga normal procedendo do mesmo modo.

7 Manutenção e preparação para o inverno

7.1 Limpeza regular da sanita

Para a limpeza regular, utilize o produto de limpeza Dometic Toilet Bowl Cleaner. Se não encontrar este produto de limpeza na sua área, contacte o fabricante para receber informações sobre o revendedor mais perto (consulte o verso do manual para obter os endereços). Se o produto de limpeza não estiver disponível, utilize outro produto de limpeza não abrasivo para casas de banho e sanitas. Por favor siga as instruções da etiqueta.



PRECAUÇÃO!

Para evitar danificar as juntas internas, não limpe a sanita com produtos de limpeza abrasivos, químicos cáusticos ou lubrificantes e produtos de limpeza que contenham álcoois ou destilados de petróleo.

7.2 Manutenção regular

Mensalmente

1. Inspeção a sanita, a canalização e as conexões da canalização, os fios e as ligações dos fios.
2. Abra e feche todas as válvulas das canalizações.
3. Se existirem, verifique os filtros de água em linha quanto a bloqueio.

Anualmente

1. Verifique o filtro da válvula da água. Verifique também o filtro da válvula da água se o fluxo da água para a sanita se tornar insuficiente.

7.3 Durante longos períodos de não utilização

A sanita de trituração e o sistema sanitário deverão ser protegidos se a sanita não for necessária durante um período de tempo prolongado (mais de duas semanas, especialmente com o tempo quente).

1. Efetue a descarga no modo “Normal” e adicione 4 oz. (120 ml) de detergente líquido biodegradável para lavar roupa (NÃO deve conter lixívia ou substâncias nocivas para o ambiente).
2. Efetue a descarga sanitária pelo menos cinco vezes.
3. Desligue o fornecimento de água para a sanita.
4. Realize a descarga sem água. Repita três vezes. (Este procedimento reduzirá qualquer água restante na bomba de trituração.)
5. Desligue a alimentação elétrica para a sanita.

Se o sistema for exposto a temperaturas de congelação, siga o procedimento supracitado e, depois, prepare o sistema para o inverno, como descrito em baixo.

7.4 Preparação para o inverno

No fim de cada estação de acampamento ou quando o veículo é guardado durante um período de tempo prolongado durante o qual a sanita possa estar exposta a temperaturas de congelação, o sistema sanitário deverá ser preparada para o inverno mediante a utilização de um anticongelante seguro para água potável.



PRECAUÇÃO!

- Esta sanita não está concebida para a utilização com temperaturas negativas.
- Nunca utilize anticongelante para automóveis (etilenoglicol) em sistemas de água potável.



OBSERVAÇÃO

Utilize anticongelante não tóxico (propilenoglicol) designado para sistemas de água potável. Consulte o manual de utilizador do veículo.

Preparação para o inverno com anticongelante não tóxico

1. Proceda à drenagem do depósito de água potável e esvazie o depósito de águas residuais.
2. Adicione anticongelante para água potável ao depósito de água potável de acordo com as instruções de mistura do fabricante do anticongelante.
3. Realize várias descargas até que a mistura anticongelante passe totalmente pela sanita, pela bomba de trituração e pelo depósito de águas residuais.
4. Desligue a alimentação elétrica para a sanita.

Cada instalação é diferente, por isso as quantidades da mistura anticongelante podem variar. É necessário critério por parte do utilizador de forma a assegurar uma proteção adequada.



OBSERVAÇÃO

Nunca deixe o veículo desocupado durante um período de tempo prolongado com fornecimento de água municipal ou com a bomba de água ligada quando existe a possibilidade de temperaturas negativas.

8 Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução sugerida
Ciclo de descarga funciona corretamente, mas a água esvazia lentamente ou não esvazia.	Tubo de descarga está furado ou dobrado.	Verifique o tubo de descarga.
	A bomba de trituração ou o tubo de descarga está obstruído.	Desimpeça a obstrução.
Bomba de trituração emite um ruído alto pouco comum ou dispara o disjuntor continuamente.	Material estranho na câmara da bomba.	Remova o material estranho da câmara da bomba.
O ciclo de descarga não é ativado depois de pressionar o pedal de descarga.	Alimentação elétrica para a sanita está desligada ou foi interrompida.	Verifique as ligações elétricas e os disjuntores (ou fusíveis).
	O pedal de descarga não funciona.	Substitua o interruptor no pedal de descarga.
	A placa de circuitos impressos está avariada.	Substitua a placa de circuitos impressos.
	Depósito de águas residuais está cheio e o sinal do depósito desligou a alimentação elétrica para a sanita (se estiver um sistema de monitorização do nível do depósito instalado).	Esvazie o depósito de águas residuais.
Água insuficiente ou nenhuma água entra na sanita.	Conduta de fornecimento de água está furada ou dobrada.	Verifique a conduta de fornecimento de água.
	Filtro na válvula de água está bloqueado.	Elimine o bloqueio na válvula de água.
	A válvula de água não funciona.	Substitua a válvula de água.

9 Eliminação

1. Sempre que possível, coloque o material de embalagem nos recipientes de reciclagem apropriados.



Se pretender eliminar definitivamente o produto, consulte o seu centro de reciclagem local ou o revendedor especializado para obter mais informações sobre a eliminação de acordo com os regulamentos de eliminação em vigor.

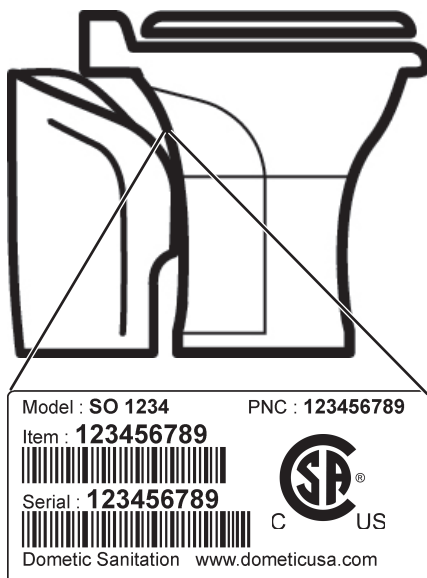
10 Garantia limitada

O vendedor referido em baixo concede a seguinte garantia apenas para a Dometic MasterFlush Modelo 7640.

1. Um ano de garantia limitada

- 1A. Esta garantia limitada é concedida durante um ano a partir da data de aquisição.
- 1B. Esta garantia limitada é concedida apenas ao primeiro comprador (designado em seguida por “comprador original”) que adquiriu o produto para o uso pessoal, familiar ou doméstico do comprador original. O comprador original deve guardar uma cópia do recibo de venda ou fatura como prova da data de compra, pois a prova de compra é necessária para usufruir dos serviços de garantia.
- 1C. Se este produto for colocado para utilização comercial ou de negócio, será garantido ao comprador original apenas que o mesmo é livre de defeitos de material e de fabrico, por um período de 90 dias a partir da data de compra.

- 1D. Esta garantia cobre todas as peças da sanita Dometic que estão garantidamente livres de defeitos de material e de fabrico durante uma utilização normal. Esta garantia não cobre condições que não estejam relacionadas com o material e o fabrico do produto. Esse tipo de condições não relacionadas inclui, mas não está limitado a, (a) instalação incorreta e qualquer dano resultante de tal; (b) a necessidade de manutenção regular e qualquer dano resultante da falta de tal manutenção; (c) falha devido ao incumprimento das instruções do vendedor sobre o uso deste produto, incluindo a falha resultante da não preparação para o inverno; (d) qualquer acidente que causa danos neste produto; (e) riscos ou coloração de qualquer componente cerâmico ou plástico; (f) causas de força maior ou utilização errada de qualquer peça deste produto e qualquer alteração por outras pessoas a não ser o vendedor.
- 1E. Para que (APENAS) o comprador original possa usufruir deste garantia durante o período de 1 ano (para uso pessoal) ou o período de 90 (para uso comercial), tem que se aplicar o seguinte:
- (a) O comprador original deve contactar o revendedor local no qual o produto foi comprado; ou contactar o Departamento de Assistência ao Cliente através do número 1-800-321-9886 (8.00-17.00 ET, EUA) e comunicar ao revendedor local ou ao Departamento de Assistência ao Cliente o recebido de compra ou a fatura, o modelo do produto e o número de série do produto. O rótulo de identificação do modelo do produto está localizado na parte traseira da sanita por baixo da cobertura da bomba/base (consulte a ilustração).



- (b) Se o produto for entregue, enquanto está abrangido pela garantia, ao revendedor local onde foi adquirido, o revendedor local irá reparar, substituir ou reembolsar o produto de acordo com esta garantia e a autorização do vendedor. O vendedor irá fornecer gratuitamente peças de substituição necessárias ao comprador original, incluindo os portes dessas peças de substituição ou do produto, e o vendedor irá pagar os custos da mão-de-obra direta por essa reparação ou substituição.
- (c) O vendedor nunca será responsável pelas despesas de transporte do comprador original ou do revendedor ou outras despesas associadas com o transporte do produto ou da autocaravana até ao revendedor para a reparação, por fornecer ao revendedor acesso ao produto ou veículo, ou pela imobilização do produto ou do veículo.
- (d) O comprador original poderá ter que entregar o produto avariado ou peças quando solicitado pelo vendedor; neste caso, o vendedor pagará os respetivos custos de transporte.

2. O VENDEDOR NÃO AUTORIZA QUE QUALQUER PESSOA OU EMPRESA CRIE OU AMPLIE QUALQUER TIPO DE OBRIGAÇÃO DE GARANTIA OU DE RESPONSABILIDADE EM SEU NOME.

- 3. A REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO DO, OU REEMBOLSO POR, PRODUTO AVARIADO, À ESCOLHA DO VENDEDOR, SERÁ A ÚNICA SOLUÇÃO DO COMPRADOR ORIGINAL TENDO EM CONSIDERAÇÃO ESTA GARANTIA LIMITADA. EM CASO ALGUM O VENDEDOR É RESPONSÁVEL PELOS DANOS CONSEQUENTES OU INCIDENTAIS DO COMPRADOR. ALGUNS PAÍSES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DOS DANOS CONSEQUENTES OU INCIDENTAIS, ASSIM, A LIMITAÇÃO OU EXCLUSÃO REFERIDA EM CIMA PODERÁ NÃO SE APLICAR.**
- 4. O VENDEDOR REJEITA TODAS AS OUTRAS GARANTIAS RELACIONADAS COM O PRODUTO, QUER EXPRESSAS QUER IMPLÍCITAS, E REJEITA ESPECIALMENTE AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A FIM ESPECÍFICO. ALGUNS PAÍSES NÃO PERMITEM A LIMITAÇÃO NAS GARANTIAS IMPLÍCITAS OU O TEMPO DE DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA, ASSIM, A LIMITAÇÃO REFERIDA EM CIMA PODERÁ NÃO SE APLICAR.**
- 5. ESTA GARANTIA CONFERE-LHE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS E PODERÁ TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM DE PAÍS PARA PAÍS.**

Vendedor:

Dometic Corporation - Sanitation Div.

13128 SR 226

Big Prairie, Ohio 44611 USA

330-439-5550

11 Dados técnicos

11.1 Certificados



11.2 Materiais

- Sanita: cerâmica vítrea
- Tampa da sanita: madeira esmaltada
- Base da sanita: polipropileno
- Corpo da bomba de trituração: polipropileno com fibra de vidro
- Válvula de água: polipropileno
- Pedal: polipropileno
- Válvula quebra-vácuo: ABS/polipropileno
- Vedação da flange do chão: borracha nitrílica, espuma

11.3 Requisitos de instalação mínimos

Elétrico	Consumo de energia	15 A/12 V DC
	Disjuntor/fusível	20 A/12 V DC
	Circuitos elétricos	Consulte as normas ANSI/RVIA LV e NFPA 70/NEC para a medida do fio recomendada (EUA). Consulte as normas CEC I e II para a medida do fio recomendada (Canadá).
Fornecimento de água	Ajuste	NPT 1/2 pol.
	Taxa de fluxo	11,4 – 18,9 l/m (3,0 – 5,0 gpm) recomendado* 9,5 l/m (2,0 gpm) mínimo
	Pressão estática	206,8 – 689,5 kPa (30 – 100 PSI)
Descarga (2 opções)	Remota (sem flange diretamente por cima do depósito de resíduos)	Dimensão do tubo sanitário – 38 mm (1,5 pol.) ou 25 mm (1 pol.) Instalação horizontal do tubo – 12,2 m (40 pés) máximo**

* Fornecimento de água superior a 18,9 l/m (5,0 gpm) pode necessitar de um restritor de fluxo na entrada da sanita.

** Verifique um fluxo de descarga adequado se a instalação estiver próxima desta distância.

1. Consulte as normas ANSI 1192 e Z240 RV, se aplicáveis, para obter mais diretivas de instalação de sanitas em autocaravanas. As especificações estão sujeitas a mudança sem aviso.

11.4 Dimensões da sanita

Todas as dimensões podem variar ± 10 mm ($\pm 3/8$ pol.)

Letra na fig. 2 , página 3	Modelo 7640
A	20 pol. (508 mm)
B	15 pol. (381 mm)
C	19 pol. (483 mm)
D	18,375 pol. (467 mm), altura do assento
E	33,875 pol. (860 mm), tampa do assento levantada
F	14,75 pol. (375 mm), profundidade da base
G	10 pol. (254 mm), distância da abertura de escoamento para a parede

11.5 Dimensões da distância da abertura de escoamento para a parede

Letra na fig. 3 , página 3	Dimensões/descrição
A	10 pol. (254 mm)
B	11 pol. (279 mm)
C	11 pol. 279 mm ()
D	Flange do chão
E	Parede esquerda
F	Parede traseira
G	Parede direita



USA
Dometic RV Division
1120 North Main Street
Elkhart, IN 46515
☎ +1 574-264-2131

**DOMETIC CORPORATION, SANITATION
DIVISION**

13128 SR 226 | PO BOX 38
BIG PRAIRIE, OHIO 44611 USA
www.Dometic.com

4445101508 600347268 05/2016